



**METODOLOGÍAS Y HERRAMIENTAS INNOVADORAS  
PARA LA IMPLICACIÓN DE LA CIUDADANÍA  
EN LA VIDA PÚBLICA Y CULTURAL LOCAL  
MODALITÉS ET OUTILS INNOVANTS  
POUR L'IMPLICATION DES CITOYENS DANS  
LA VIE PUBLIQUE LOCALE**

***DOSSIER* DOSSIER**

**PROYECTO “METODOLOGÍAS Y HERRAMIENTAS INNOVADORAS PARA LA IMPLICACIÓN DE LA CIUDADANÍA EN LA VIDA PÚBLICA Y CULTURAL LOCAL”** *Laboratorio de reflexión y de propuestas operacionales para el sector cultural en dos ciudades europeas firmantes de la Agenda 21 de la Cultura: Huesca y Toulouse*

***P. 3***

**PROJET “MODALITÉS ET OUTILS INNOVANTS POUR L’IMPLICATION DES CITOYENS DANS LA VIE PUBLIQUE LOCALE”** *Laboratoire de réflexion et de propositions opérationnelles pour le secteur culturel dans deux villes européennes signataires de l’Agenda 21 de la Culture*

***P. 9***

## **PROYECTO “METODOLOGÍAS Y HERRAMIENTAS INNOVADORAS PARA LA IMPLICACIÓN DE LA CIUDADANÍA EN LA VIDA PÚBLICA Y CULTURAL LOCAL” *Laboratorio de reflexión y de propuestas operacionales para el sector cultural en dos ciudades europeas firmantes de la Agenda 21 de la Cultura: Huesca y Toulouse***

La Agenda 21 de la cultura fue aprobada el 8 de mayo de 2004 por ciudades y gobiernos locales de todo el mundo comprometidos con los derechos humanos, la diversidad cultural, la sostenibilidad, la democracia participativa y la generación de condiciones para la paz. Es el primer documento, con vocación mundial, que apuesta por establecer las bases de un compromiso de las ciudades y los gobiernos locales para el desarrollo cultural. La adhesión a la Agenda 21 de la cultura reviste de gran importancia simbólica: expresa el compromiso de una ciudad para conseguir que la cultura sea una dimensión clave en las políticas urbanas, y muestra la voluntad de solidaridad y cooperación con las ciudades y los gobiernos locales del mundo. Las ciudades están utilizando la Agenda 21 de la cultura, por una parte, para abogar ante los gobiernos nacionales y las instituciones internacionales sobre la importancia de la cultura en el desarrollo local, y, por otra parte, para reforzar las políticas culturales locales.

Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU) adoptó la Agenda 21 de la cultura como documento de referencia de sus programas en cultura y asumió un papel de coordinación del proceso posterior a su aprobación. El día 17 de noviembre de 2010 CGLU aprobó el Documento de Orientación Política sobre la cultura como cuarto pilar del desarrollo sostenible, en el que hacen un llamado a las ciudades, gobiernos locales y regionales de todo el mundo a:

- > Integrar la dimensión de la cultura en sus políticas de desarrollo;
- > Desarrollar una política cultural de gran calado;
- > Incluir la dimensión cultural en todas las políticas públicas;
- > Promover la idea de la cultura como cuarto pilar ante la comunidad internacional, particularmente en el diseño de las políticas.

Las ciudades de Huesca y de Toulouse se han comprometido desde hace varios años con la Agenda 21 de la Cultura, y por lo tanto en ambas ciudades se han puesto en marcha mecanismos para implicar la ciudadanía en la vida pública y cultural local. Lo que se ha pretendido con este proyecto es crear un espacio de reflexión transfronterizo para analizar y valorar las metodologías y herramientas utilizadas mediante el intercambio de experiencias y de buenas prácticas realizadas en las ciudades de Toulouse y Huesca, con el fin de ofrecer propuestas operacionales aplicables en las regiones de Midi-Pyrénées y de Aragón.

## **I. OBJETIVOS DEL PROYECTO**

### **Objetivos**

- > Compartir experiencias de agentes asociativos con la finalidad de renovar las dinámicas ciudadanas y culturales, centrándose más particularmente en las metodologías y herramientas de implicación en Midi-Pyrénées y en Aragón.
- > Conocer y enriquecer mutuamente puntos de vistas, análisis y prácticas de los agentes españoles y franceses instalados en ambos lados de la frontera pirenaica.
- > Constituir y consolidar una red de agentes culturales y ciudadanos con la finalidad de estructurar el territorio interregional a medio y largo plazo, como base para futuras cooperaciones transfronterizas.
- > Detectar y poner en valor buenas prácticas experimentadas o ideadas en Aragón y Midi-Pyrénées, en cuestión de implicación de los habitantes en la vida ciudadana y cultural local.
- > Formalizar propuestas aplicables en otros sectores y otros territorios.
- > Inscribir esas iniciativas participativas en una estrategia de desarrollo sostenible con la finalidad de desarrollar y nutrir una cultura europea de la ciudadanía y cultural.
- > Estructurar y reforzar espacios transfronterizos por reflexiones y proyectos transversales que persiguen el desarrollo sostenible del territorio y el desarrollo del sentimiento de pertenencia de los habitantes a un espacio transfronterizo.

## **II. SOCIOS DEL PROYECTO**

### **Le Couac, Collectif Urgence d'Acteurs Culturels**

El Couac es un colectivo de Toulouse interdisciplinar que reúne entidades culturales y de personas, de equipos artísticos y técnicos. El Couac es fruto de un movimiento que se formalizó en el 2001, a raíz de constatar la inexistencia en la aglomeración de Toulouse de un espacio de reflexión y de herramientas de propuestas en materia de desarrollo de la política cultural. El Couac se ha comprometido con 4 ejes de reflexión y de acción:

- > La proximidad, la accesibilidad, la democracia de la cultura y del acto artístico;
- > El reconocimiento de la cultura como servicio de utilidad pública y la defensa de su dimensión no mercantil
- > La apertura de espacios de creación, de difusión, de formación y de intercambios
- > La redefinición de la relación de instituciones con los actores culturales.

## **MULTILATERAL, Asociación Aragonesa para la Cooperación Cultural**

Multilateral es una entidad que se crea en el año 1998 para el fomento de la cooperación cultural internacional a través de dispositivos intergubernamentales y redes independientes, el estudio y evaluación de proyectos culturales territoriales, y el diseño y apoyo para la puesta en marcha de programas culturales y artísticos innovadores. Está formada por profesionales con una amplia experiencia en el ámbito de la gestión y la cooperación cultural, y desarrolla su actividad en un entorno local, nacional e internacional.

Desde su creación Multilateral ha desarrollado su trayectoria alrededor de las siguientes líneas de trabajo: Cooperación cultural, Cultura y desarrollo, Profesionalización de agentes culturales, Creación joven, Patrimonio cultural y Participación ciudadana.

En esta última línea de trabajo Multilateral actúa en pro del conocimiento y promoción del grado de incidencia en la vida cultural de un territorio de aspectos como la participación de la ciudadanía y la igualdad de oportunidades, o la libertad de expresión, entendiendo la implicación activa de la población como ejercicio de un derecho cultural. En ese sentido, Multilateral contribuye al análisis y estudio de la participación ciudadana en la vida cultural a través de trabajos de investigación propios, y a la puesta en marcha de iniciativas específicas de promoción de la participación en los diferentes ámbitos territoriales.

## **III. PROGRAMA DE ACTIVIDADES**

El proyecto ha consistido en la realización de 2 seminarios interregionales, y una presentación pública e intercambios de documentación y de recursos, que giraron en torno a 4 ejes temáticos.

- > Encuentros de información, de concertación y debates públicos.
- > Diseño y puesta en marcha de ciclos de formación destinados a profesionales asociativos, culturales, sociales, del sector público, etc.
- > Las publicaciones ciudadanas regulares (diario asociativo local, revista, boletín, TV local asociativa, radio local asociativa,...).
- > Uso de herramientas digitales innovadoras como nueva vía de participación ciudadana local.

### **Seminarios interregionales (talleres de reflexión)**

Se realizaron dos seminarios interregionales destinados a los agentes asociativos de la ciudad de Toulouse y de Huesca. En cada uno participaron alrededor de cinco agentes de cada territorio de forma que se facilitara el debate y el intercambio de reflexiones durante los talleres-laboratorios. Los seminarios tuvieron una duración de dos días y finalizaron con una presentación pública de síntesis.

Los seminarios se realizaron en Huesca los días 3 y 4 de octubre, y 9 y 10 de noviembre de 2011.

Las sesiones disponían de un apoyo a la traducción en francés-castellano y los documentos elaborados estarán traducidos en los dos idiomas.

### **Presentación pública de síntesis**

Después del segundo Seminario se realizó una presentación pública de síntesis para exponer las conclusiones y línea de trabajo seguida, así como la valoración del proyecto. La presentación se realizó en Zaragoza el día 11 de noviembre de 2011, aprovechando la celebración del encuentro Cultura y Participación, organizado por PROCURA (Profesionales de la Cultura en Aragón). Fue importante realizarlo de esta manera dado las posibilidades de difusión tanto del proyecto como de sus conclusiones en este marco, y el foro de asistentes al evento. De hecho, fue la mejor forma de hacer llegar a los profesionales de la cultura de Aragón los resultados del mismo.

## **IV. FINANCIADORES DEL PROYECTO**

### **Gobierno de Aragón**

A través de las ayudas a proyectos de cooperación transfronteriza entre la Comunidad Autónoma de Aragón y las regiones francesas de Aquitania y Midi-Pyrénées.

### **Ayuntamiento de Huesca**

A través de las ayudas a Asociaciones Culturales.

## **PRIMER TALLER DE REFLEXIÓN 3 y 4 de Octubre de 2011**

## **I. LÍNEAS TEMÁTICAS ABORDADAS**

### **Encuentros de información, de concertación y debates públicos.**

- > Las metodologías y herramientas innovadoras existentes o recomendables para invitar a los ciudadanos a participar en la vida pública y cultural local
- > La metodología y uso de herramientas específicas para la preparación y la información de los encuentros
- > La metodología y herramientas recomendables para la animación de los encuentros
- > La metodología y uso de herramientas específicas para la restitución de los encuentros

### **Diseño y puesta en marcha de ciclos de formación destinados a profesionales asociativos, culturales, sociales, del sector público, etc.**

- > Los contenidos: cuestiones transversales relacionadas con la participación ciudadana, como la inteligencia colectiva, los problemas de discriminación, los procesos de creación colectivos,...

- > Los destinatarios e interlocutores
- > Elección de los formadores
- > El tipo de programa y el formato de la sesiones
- > El tipo de pedagogía a utilizar
- > La evaluación y las repercusiones de la formación

## II. PARTICIPANTES

### Huesca

- > Julio Artero – Asociación ITHC Huesca. Coordinador de los Talleres Municipales de Teatro y de Danza de Huesca
- > María Ángeles Eito – Centro de Cultura Popular. Responsable del Plan Municipal de Juventud del Ayuntamiento de Huesca
- > Eusebio Casillas Ariño – Association loisirs Alegría Laurentina.
- > Luis Escudero – Vicepresidente de la Asociación cultural flamenca Bajan,
- > José Luis Fortuño Cored – Photographe professionnel. Président de l'Association Photographique Oscense.
- > Francisco Grasa - Fundación Agustín Serrate (rehabilitación psicosocial de personas con dificultades de salud mental). Gestor cultural y creador.
- > Pilar Martín – Técnica de Igualdad e Integración del Ayuntamiento de Huesca
- > Juan Rodríguez – Coordinador actividades culturales de la Universidad de Huesca

### Toulouse

- > Mélanie Labesse – Le COUAC, COLlectif Urgence d'Acteurs Culturels
- > Frédéric Ortuño – Le COUAC, COLlectif Urgence d'Acteurs Culturels
- > Gwen Rio – Babel Gum

**Moderación:** Javier Brun, Técnico de Cultura del Ayuntamiento de Huesca

## SEGUNDO TALLER DE REFLEXIÓN 9 y 10 de noviembre de 2011

## I. LÍNEAS TEMÁTICAS ABORDADAS

**Las publicaciones ciudadanas regulares (diario asociativo local, revista, boletín, TV local asociativa, radio local asociativa,...)**

- > Los intereses y objetivos de esas publicaciones
- > Los límites de esas publicaciones
- > La relación entre los profesionales y amateurs del sector cultural y los ciudadanos
- > La coordinación y la edición colectiva
- > La perennidad y el financiamiento de las publicaciones
- > La gobernanza y estatus jurídico de tales iniciativas

## Uso de herramientas digitales innovadoras como nuevas vías de movilización de la ciudadanía local

- > El uso y funcionamiento de las Redes sociales
- > La elaboración de un sitio web participativo (prototipos)
- > Las metodologías y herramientas para estructurar una comunidad local
- > Los límites y riesgos del uso de nuevas tecnologías
- > La implicación de los jóvenes particularmente mediante esas herramientas

## II. PARTICIPANTES

### Huesca

- > Alicia REY, Directora de Proyectos de la empresa Info-doc, Gestión de la Información [www.info-doc.es](http://www.info-doc.es), empresa especializada en servicios documentales, formación en nuevas tecnologías, organización y gestión de archivos y bibliotecas.
- > Javier GASCÓN, Artista y documentalista. Ha comisariado proyectos artísticos y realizado trabajos colaborativos en Zaragoza, Jerez de la Frontera y Valencia. Docente de una escuela taller de pintura mural en Huesca.
- > Roberto RAMOS, Técnico de Multilateral. Documentalista especializado en el ámbito de la gestión de proyectos culturales. Responsable del Centro de Documentación de Cultura y Empleo "Infoculture".
- > Joseba ACHA, Gestor cultural independiente. Ha desarrollado investigaciones sobre los usos de las herramientas digitales en el ámbito cultural y recientemente ha realizado trabajos como consultor sobre gestión cultural y nuevas tecnologías para entidades como la Diputación Provincial de Huesca, y diferentes empresas privadas.
- > David ADIEGO, Diseñador gráfico y pintor. Fundador de Mácula Estudio Creativo. Coordina desde hace siete años el espacio ArtLab, un laboratorio para proyectos artísticos vinculados a las nuevas tecnologías.
- > Myriam MARTÍNEZ, Redactora jefe del DIARIO DEL ALTOARAGÓN y responsable del ALTODOS (Cultura, Sociedad, Sanidad y Comunicación).

### Toulouse

- > Ronal LE MANISSIER, de la asociación Musicophages. Es formador en informática y administrador de red informática.
- > Corentin CHARTIER, miembro activo del sitio TV Bruits (<http://tvbruits.org/>) y de la asociación dedicada al cine y audiovisual independiente, les Vidéophages (<http://lesvideophages.free.fr/>).
- > Emmanuel SCHEFFER\*, redactor free-lance y uno de los fundadores de la revista alternativa y local Friture.
- > Fred ORTUNO y Mélanie LABESSE, Le COUAC, COLlectif Urgence d'Acteurs Culturels ([www.couac.org](http://www.couac.org)).

**Moderación:** Javier Brun, Técnico de Cultura del Ayuntamiento de Huesca

## CONCLUSIONES DE LAS SESIONES DE TRABAJO

### 1<sup>er</sup> TALLER

Al cabo de las sesiones de trabajo colectivo, el grupo de participantes compuesto por agentes españoles y franceses, llegaron a las siguientes conclusiones: resulta muy oportuno continuar con este tipo de encuentro entre agentes, junto con algunos técnicos del ayuntamiento a fin de establecer y promover, en la práctica, un proceso participativo eficaz para la co-construcción (diseño conjunto) de la política cultural en Huesca.

De los dos días de trabajo surgió una lista de propuestas concretas operativas ambiciosa (hay que empezar siempre por las utopías). Varias de esas propuestas merecerán una reflexión más amplia, asociando actores y ayuntamiento, y ciertos datos detallados sobre Huesca, su población y sus dinámicas culturales existentes.

Se parte de la idea de que la participación de los ciudadanos es la consecuencia de la existencia de individuos dispuestos a actuar por el interés general a modo de activistas. Cada activista tiene en su recorrido vital a alguien o algo que activó (o reactivó) su voluntad de participar en la definición del futuro de su barrio, su ciudad, su comunidad, de la democracia. ¿“Hacer participar” no sería entonces, en gran parte, el intento de valorizar y ampliar estas fuentes potenciales de inspiración y de movilización hacia la acción colectiva?

En todo caso, se estableció una primera lista de condiciones y elementos imprescindibles para planificar y evaluar cualquier proceso realmente participativo. Estas conclusiones pueden servir de marco para analizar las prácticas actuales y las que se planificarán. Los autores de esa reflexión colectiva intentarán entonces estar pendientes, en los próximos meses, tanto de la auto-aplicación de estos consejos a nivel interno en sus asociaciones, como de su consideración en las decisiones tomadas por el ayuntamiento de Huesca en el marco de la Agenda 21 de la cultura.

Para que un proceso “participativo” lo sea de verdad al nivel de una ciudad como Huesca, haría falta, según nosotros, tener en cuenta los siguientes puntos:

[ Referencias: artículos de la *Agenda 21 de la cultura* en aplicación ]

#### **Representatividad y legitimidad de los participantes.**

Debe involucrar tanto a la sociedad civil organizada como a los ciudadanos, con una atención particular sobre las opiniones de los individuos que por lo general no se implican en los procesos participativos formales, oficiales y por lo tanto más valorados por los gobiernos locales. También ha de procurar que la gente se sienta legitimada a participar, afirmando que todo el mundo tiene algo que decir, aunque no se sienta un “experto” en el tema a priori. Lo mínimo es que cada uno se pueda representar a sí mismo. [art. 8,11,22,33]

*Ej: Sentarse en círculo en vez de una instalación escena/público (muy escolar) y que todos los que hablan más no se sienten uno al lado del otro. Quien distribuye la palabra no debe ser el que más habla. Posibilidad de quedarse de pie, de ir y venir, de sólo escuchar (sentimiento de libertad), de contar una anécdota personal (testimonio) y no sólo “dar su punto de vista sobre el asunto”. Estar atento a la calidad de la escucha en el grupo...*

**Contextos físicos y modos de comunicación.** Ha de prestar una gran atención al escoger los contextos físicos (lugares, convivencia, etc) donde se desarrollará el proceso participativo, y también a los modos y medios de comunicar ese proceso. Que no sea sólo en lugares institucionales sino también en lugares pre-existentes, ya frecuentados y con una variedad de usos, vinculados con la vida de todos los ciudadanos. En este sentido, el proceso participativo debe hacerse vivir a nivel de barrio por una cuestión de proximidad. [art. 16,27]

*Ej: En lugares populares, espacios públicos, transportes colectivos, mercados, etc. Comunicación/invitación no sólo escrita sino también visual, audio, en persona.*

**Formación y educación para la participación a lo largo de la vida, a niños, jóvenes y adultos.** Debe tratar de ampliar el hábito de la participación en la vida local desde la juventud. [art. 13,38]

*Ej: Por mediación de proyectos educativos y poniendo en práctica la “participación ciudadana”, en particular en el marco de las asignaturas de ciudadanía en las escuelas (necesidad de formar a los profesores), y también con grupos informales de adolescentes por mediación de actividades socioculturales entre otras.*

**Valorización de la participación espontánea y “desde abajo”.** Ha de poner en valor las iniciativas formales, pero también las informales y/o puntuales, de cualquier grupo de la Sociedad Civil. “No participar” en las actividades formales ya se puede interpretar como una forma de participación: cuestiona el proceso. [art. 7,11,22, 28]

*Ej: Confiar en parte a las asociaciones la misión de identificar, estar al tanto y apoyar las iniciativas e ideas de colectivos no formalizados. Reconocer que las asociaciones ya son, en muchos casos, lugares donde los ciudadanos se involucran en proyectos de interés general.*

**El valor de la experiencia.** Ha de reunir y poner en valor la memoria de los procesos participativos pasados que tuvieron logros y éxitos (cambios concretos, concienciación, etc) .[art. 4,5,43]

*Ej: Poner en valor la dimensión activista de las asociaciones durante la feria anual de asociaciones locales a fin de sensibilizar a los ciudadanos-beneficiarios. Recoger la memoria de las luchas en los barrios donde la población*



se movilizó más. *Difusión regular de un programa en la TV local sobre las asociaciones locales y el tema de la participación ciudadana en general.*

**Transversalidad en los procesos.** Debe contemplar un trabajo transversal, es decir, abrir el campo de la participación para la definición de políticas culturales a agentes que actúen en todas las áreas que tienen una relación directa o indirecta con la “vida social en la ciudad”: agentes de las políticas de juventud y tercera edad, urbanística, espacios verdes públicos, salud mental, inmigración, igualdad entre mujeres y hombres, etc, etc. [art. 3,10]

*Ej: Contratar en el servicio cultural de un ayuntamiento agentes que sean formados también en otro dominio, tal como urbanismo, economía social, democracia participativa, social, etc. y componer un equipo mezclando agentes 100% fijos en el servicio cultural y agentes al 50% del tiempo en otro servicio municipal (juventud, social, etc)*

**Comunicación entre agentes.** Ha de promover el trabajo más frecuentemente de forma conjunta de los diferentes servicios públicos (de ámbitos diferentes) y de las entidades públicas entre ellas, y también de éstas con las asociaciones, quizás a nivel de barrio. [art. 29,40]

*Ej: Acceso gratuito a espacios culturales públicos para el uso de asociaciones y grupos de ciudadanos (reuniones, eventos), fuera de los horarios de actividad de esos espacios. Abrir instituciones publicas a otras actividades distintas de las cotidianas y de servicio básico, como educación de adultos, guardería, restaurante obrero, información jurídica gratuita, etc., es decir mezclar los tipos de actividad y entonces los usuarios. Unir centro cívico y cultural en un mismo lugar.*

**Voluntad real de hacer participar.** Debe traslucir una voluntad real y clara de llevar a cabo un proceso participativo: no tener las respuestas en la cabeza ya antes de hacer las preguntas, o sea aceptar las respuestas y propuestas que van a ser construidas colectivamente. Aceptar el desconocimiento exacto que se tiene al inicio del proceso de cómo éste se va a desarrollar. [art. 51, 19]

**Respetar etapas y explicitarlas.** No debe pasar por encima de etapas imprescindibles de un proceso participativo. Estas han de estar bien explicitadas: La selección (o no) de quién podrá participar y cómo, y sus modalidades. El sistema de renovación/cambio de los participantes. [art. 8,11,22,28]

*Ej: por colegios, con un sorteo entre candidatos voluntarios + 1/3 de selección directa para asegurar una cierta representatividad equilibrada (siendo atento a la diversidad: de genero, de edad, de nivel social, de profesión, de origen cultural, etc.)*

> La aclaración previa de los objetivos prioritarios y límites del proceso para todos los participantes. El establecimiento y la aplicación de “reglas del juego” claras para todos los implicados en el proceso. [art. 47, 48]

> La definición común de las palabras “cultura” e “interés general” (antes y después del proceso).[art. 1, 3, 55]

> El establecimiento en común de un diagnóstico de lo existente y no en un territorio dado, de las necesidades y deseos de los ciudadanos, entre otros de los actores. [art. 46, 40]

> La posible toma de decisiones operativas, concretas y de peso, de forma autónoma.[art. 51]

*Ej: tal como repartición de presupuestos, definición de nuevos criterios de atribución, descripción de tareas para nominación de directores de proyectos, definición de principios de gobernación y objetivos de entidades públicas o financiadas, posibilidad de pedir investigaciones y estudios, de lanzar experimentaciones de nuevos dispositivos al nivel local, etc...*

> La transparencia en la circulación de información comprensible de datos y decisiones tomadas, antes, durante y después el proceso, para restablecer la confianza entre los ciudadanos. [art. 5, 14, 31, 32, 33]

*Ej: Financiar una oficina de recursos, independiente del ayuntamiento y sin fin lucrativo, a disposición de los ciudadanos para informarlos sobre los dispositivos y decisiones de política pública local, incluyendo la política cultural. Normalizar la forma de comunicar la información pública, y que los gobiernos locales tengan la obligación de difundirla gratuitamente por internet (o aplicar las leyes ya existentes).Financiar prensa local sin fin lucrativo e independiente (papel y/o por internet).*

> Definir los criterios y las modalidades de « evaluación » aplicadas en el marco del proceso participativo. [art. 25, 49]

*Ej: Construir, en el marco de un consejo de ciudadanos, de asociaciones y de los servicios municipales, nuevos criterios y modalidades locales para evaluar los dispositivos de política cultural y los proyectos artísticos y culturales, valorizando su utilidad social y cultural a corto y largo plazo. Y aplicarlos a nivel de ciudad para una mejor repartición del presupuesto.*

**Variación en las herramientas y las formas de participación.** Además de las formas mas clásicas (asambleas...), debe experimentar e innovar, incluyendo vías artísticas (proyectos artísticos participativos sobre la ciudadanía, transformación social, etc.) [art. 22,24,31]

*Ej: Crear una gran cantidad de puestos de mediadores municipales encargados sólo de una “escucha activa y pasiva a la vez”, o sea siendo discretamente atento a las dinámicas y conversaciones informales del pueblo sin hacer preguntas pre-establecidas, que podrían ser percibidas como ajenas o importunas. Eso para una mejor circulación de la información y el establecimiento de diagnósticos, teniendo en cuen-*

ta las dinámicas espontáneas que ya existen en la ciudad. Experimentar el uso de herramientas de concienciación y co-construcción provenientes de movimientos llamados en Francia “Educación popular” o “recherche action”.

**Valor ante las consecuencias del proceso.** No debe tenerle miedo a los conflictos, tampoco a los tabús. No negar u ocultar las relaciones de desequilibrio y de discriminación, y entonces las relaciones de fuerza (sociales, económicas, políticas, de género, etc) internas al grupo de participantes. Reconocer y aceptar los fracasos, que son parte de cada proceso, y que nunca lo son al 100% en realidad: se trata siempre de “work in progress”. [art. 1,7,22,24,28]

**Confianza en la ciudadanía.** Ha de contar con la confianza y la estima de los ciudadanos. Y valorar la experiencia y los conocimientos empíricos de cada participante: “la experiencia es un grado”. [art. 8,11,22,28]

**Evitar la autocensura.** Debe dar a los participantes la posibilidad (o hasta el deber) de ser ambiciosos, utópicos y optimistas: un consejo ciudadano tiene que comenzar por las utopías y querer cambiar las cosas (no simplemente gestionarlas, lo que no haría necesariamente mejor que un órgano de gestión centralizada). No auto censurarse en las propuestas iniciales. [art. 2,4,5,6,8]

*Ej: Dejar a los participantes auto-organizar el funcionamiento y la progresión del proceso participativo, considerando esas experiencias como parte de la “formación a la participación” de cada uno: se trata de construir toda una nueva cultura política.*

**Necesidad de tiempo y medios.** Debe prever tiempo y medios suficientes para que el proceso participativo pueda ser llevado a cabo (y que no sea aplastado por la burocracia). [art. 11,20]

**Optimismo y momentos informales.** Debe prever la conservación del lado positivo de la convivencia, incluso en la marco del propio proceso participativo. Aun cuando el tema suele ser conflictivo o polémico, pensar en dar algún lugar a momentos colectivos de alegría y momentos de intercambios informales. [art. 37]

*Ej: Prever y financiar, en el marco del proceso, tiempos de fiesta, de comidas colectivas, espectáculos o prácticas artísticas colectivas, tiempos de presentación libre e intercambios de contactos, etc.*

**Continuidad del proceso.** Debe contener los mecanismos para que esté siempre en movimiento, que los participantes cambien, que se auto-cuestione frecuentemente su validez y su legitimidad, que se adapte a nuevas realidades. [art. 1,7]





## PROJET "MODALITÉS ET OUTILS INNOVANTS POUR L'IMPLICATION DES CITOYENS DANS LA VIE PUBLIQUE LOCALE"

### *Laboratoire de réflexion et de propositions opérationnelles pour le secteur culturel dans deux villes européennes signataires de l'Agenda 21 de la Culture*

L'Agenda 21 de la culture a été approuvé le 8 mai 2004 par des villes et des gouvernements locaux du monde entier qui s'engagent dans les domaines des droits de l'homme, de la diversité culturelle, du développement durable, de la démocratie participative et de la création de conditions pour la paix. Il s'agit du premier document à vocation mondiale qui prend le pari d'établir les bases d'un engagement des villes et des gouvernements locaux en faveur du développement culturel. L'adhésion à l'Agenda 21 de la culture revêt une forte importance symbolique : elle exprime l'engagement d'une ville de faire de la culture une dimension clef des politiques urbaines et montre une volonté de solidarité et de coopération avec les villes et les gouvernements locaux du monde entier. Les villes utilisent l'Agenda 21 de la culture pour, d'une part, plaider l'importance de la culture dans le développement local auprès des gouvernements nationaux et des institutions internationales et, d'autre part, renforcer les politiques culturelles locales.

Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) a adopté l'Agenda 21 de la culture comme document de référence de ses programmes en culture et a joué le rôle de coordinateur du processus postérieur à son approbation. Le 17 novembre 2010, CGLU a adopté le document d'orientation politique sur la culture comme quatrième pilier du développement durable, lançant un appel aux villes, aux gouvernements locaux et régionaux du monde entier pour :

- > Intégrer la dimension culturelle à leurs politiques de développement ;
- > Développer une solide politique culturelle ;
- > Inclure la dimension culturelle à toutes les politiques publiques ;
- > Promouvoir l'idée que la culture est le quatrième pilier du développement à l'échelon international et, notamment, lors de la mise en œuvre des politiques.

Les villes de Huesca et de Toulouse se sont engagées depuis plusieurs années avec l'Agenda 21 de la culture. En effet, dans ces deux villes des procédés ont été mis en place pour impliquer les citoyens dans la vie publique et culturelle locale. Le présent projet vise à créer un espace de réflexion transfrontalier pour analyser et évaluer les méthodologies et les outils utilisés par l'échange d'expériences et de bonnes pratiques réalisées dans les villes de Toulouse et de Huesca, dans le but d'offrir des

propositions opérationnelles applicables dans les régions de Midi-Pyrénées et d'Aragon.

## I. OBJECTIFS DU PROJET

### Objectifs

- > Mutualiser les expériences d'acteurs associatifs avec un objectif de renouveau des dynamiques citoyennes et culturelles et plus particulièrement des modalités et outils d'implication en Midi-Pyrénées et en Aragon.
- > Connaître et enrichir mutuellement les points de vue, analyses et pratiques d'acteurs espagnols et français installés de part et d'autre de la frontière pyrénéenne.
- > Constituer et consolider un réseau d'acteurs culturels et citoyens avec un objectif de structuration du territoire interrégional à moyen et long-terme, point d'appui de futures coopérations transfrontalières.
- > Repérer et valoriser les bonnes pratiques, expérimentées ou conceptualisées en Aragon et Midi-Pyrénées, en matière d'implication d'habitants dans la vie citoyenne et culturelle locale.
- > Formaliser des propositions applicables pour d'autres secteurs et d'autres territoires.
- > Inscrire ces démarches participatives dans une stratégie de développement durable dans le but de développer et nourrir une culture européenne de la participation citoyenne et culturelle.
- > Structurer et renforcer les espaces transfrontaliers par des réflexions et des projets transversaux visant au développement durable du territoire et au développement du sentiment d'appartenance des habitants à un espace eurorégional.

## II. PARTENAIRES DU PROJET

### Le Couac, Collectif Urgence d'Acteurs Culturels

Collectif toulousain transdisciplinaire réunissant des structures culturelles et des personnes, des équipes artistiques et techniques, le Couac est issu d'un mouvement qui s'est formalisé en 2001. Fondé sur le constat qu'il n'y avait pas dans l'agglomération toulousaine d'espace de réflexion ni d'outil de proposition en matière de développement de la politique culturelle, le Couac s'est engagé sur 4 axes de réflexion et d'action :

- > La proximité, l'accessibilité, la démocratie de la culture et de l'acte artistique ;
- > La reconnaissance de la culture en tant que service d'utilité publique et la défense de sa dimension non marchande ;
- > L'ouverture de lieux, de création, de diffusion, de formation et d'échanges ;
- > La redéfinition du rapport des institutions aux acteurs culturels.

## **MULTILATERAL, Asociación Aragonesa para la Cooperación Cultural**

Multilateral Entité créée en 1998 pour favoriser la coopération culturelle internationale grâce à des dispositifs intergouvernementaux et à des réseaux indépendants, à l'étude et à l'évaluation de projets culturels territoriaux, à la conception et à l'appui nécessaire à la mise en œuvre de programmes culturels et artistiques innovateurs. Composée de professionnels ayant une vaste expérience dans le domaine de la gestion et de la coopération culturelle, Multilateral développe ses activités dans le cadre local, national et international.

Depuis sa création Multilateral a développé sa trajectoire autour des suivantes lignes de travail : Coopération culturelle, Culture et développement, Professionnalisation des agents culturels, Création jeune, Patrimoine culturel et Citoyenneté active.

Dans cette dernière ligne de travail, Multilateral travail à faveur de la connaissance et de la promotion du degré d'incidence dans la vie culturelle d'un territoire de certains aspects comme la participation de la citoyenneté et l'égalité des opportunités, ou la liberté d'expression, sous entendu comme l'implication active de la population comme exercice d'un droit culturel. En ce sens, Multilateral contribue à l'analyse et l'étude de la participation citoyenne dans la vie culturelle au travers de travaux de recherches propres, et la mise en marche d'initiative spécifiques de promotion de la participation dans différents territoriaux.

## **III. PROGRAMME DES ACTIVITÉS**

Le projet a consisté en la réalisation de 2 séminaires interrégionaux, une présentation publique et des échanges de documentation et de ressources, qui ont versé autour de 4 axes thématiques.

- > Réunions d'information, de concertation et débats publics
- > Élaboration et mise en marche de cycles de formation destinés à des professionnels associatifs, culturels, sociaux, du secteur publique, etc.
- > Une publication citoyenne régulière du type journal associatif local (journal associatif local, revue, bulletin, TV local associative, radio locale associative,...).
- > L'utilisation et la construction d'outils numériques innovants.

### **Séminaires interrégionaux (atelier de réflexion)**

Deux séminaires interrégionaux destinés aux agents associatifs de la ville de Toulouse et de Huesca ont été réalisés. Cinq agents de chaque territoire ont participé dans chacun, en établissant un débat et un échange de réflexion durant les ateliers-laboratoires. Les séminaires ont eu une durée de deux jours et se sont finalisés avec une présentation publique de synthèse.

Les séminaires ont eu lieu à Huesca le **3 et 4 octobre et le 9 et 10 novembre 2011.**

Les sessions disposaient d'un appui à la traduction en français-espagnol et les documents élaborés étaient traduits dans les deux langues.

### **Présentation publique de synthèse**

Après le deuxième séminaire, une présentation publique de synthèse a eu lieu afin d'exposer les conclusions et la ligne de travail suivie, ainsi que l'évaluation du projet. La présentation s'est réalisé à Saragosse le 11 novembre 2011, dans le cadre de la rencontre Culture et Participation, organisé par PROCURA (Profesionales de la Cultura en Aragón). Ce fut très intéressant de pouvoir partager cette expérience dans ce cadre et avec les participants de la rencontre, car ça offrait une grande possibilité de diffusion tant du projet comme de ses conclusions. Ce fut la meilleure façon de pouvoir transmettre aux professionnels de la culture d'Aragon les résultats de celui-ci.

## **IV. INSTITUTIONS DE FINANCEMENT DU PROJET**

### **Gouvernement d'Aragon**

Par les aides à des projets de coopération transfrontalière entre la communauté autonome d'Aragon et les régions françaises d'Aquitaine et de Midi-Pyrénées.

### **Municipalité de Huesca**

Par les aides aux associations culturelles.

## **PREMIER ATELIER DE RÉFLEXION : 3 et 4 octobre 2011**

## **I. LIGNES THÉMATIQUES ABORDÉES**

### **Rencontres d'information, de concertation et de débats publics.**

- > Les méthodologies et les outils innovateurs existants ou recommandables pour inviter les citoyens à participer à la vie publique et culturelle locale
- > La méthodologie et l'utilisation d'outils spécifiques pour la préparation et les informations des rencontres
- > La méthodologie et les outils recommandables pour l'animation des rencontres
- > La méthodologie et l'utilisation d'outils spécifiques pour le compte-rendu des rencontres

### **Organisation et mise en marche de cycles de formation destinés à des professionnels associatifs, culturels, sociaux, du secteur public, etc.**

- > Le contenu : questions transversales relatives à la participation citoyenne telles que l'intelligence collective, les problèmes de discrimination, les processus de création collective,...

- > Les destinataires et les interlocuteurs
- > Le choix des formateurs
- > Le type de programme et le format des séances
- > Le type de pédagogie à utiliser
- > L'évaluation et les répercussions de la formation

## II. PARTICIPANTS

### Huesca

- > Julio Artero – Association ITHÉC Huesca. Coordinateur des Ateliers Municipaux de Théâtre et Danse de Huesca.
- > María Ángeles Eito – Centre de Culture Populaire. Responsable de l'Action Municipale pour la Jeunesse de la Mairie de Huesca.
- > Eusebio Casillas Ariño – Association loisirs Alegría Laurentina.
- > Luis Escudero – Viceprésident de l'Association Culturelle du flamenco Bajaan
- > José Luis Fortuño Cored – Photographe professionnel. Président de l'Association Photographique Oscense.
- > Francisco Grasa - Fondation Agustín Serrate (réinsertion psychosociale des personnes handicapées mentales). Administrateur culturel et créateur.
- > Pilar Martín – Technicienne d'Égalité de Chances et de l'Intégration de la Mairie de Huesca.
- > Juan Rodríguez – Coordinateur des activités culturelles de l'Université de Saragosse (Campus de Huesca).

### Toulouse

- > Mélanie Labesse – Le COUAC, Collectif Urgence d'Acteurs Culturels
- > Frédéric Ortuño – Le COUAC, Collectif Urgence d'Acteurs Culturels
- > Gwen Rio – Babel Gum

**Modération:** Javier Brun, Technicien de la Culture de la Mairie de Huesca.

## DEUXIÈME ATELIER DE RÉFLEXION : 9 et 10 novembre 2011

## I. LIGNES THÉMATIQUES ABORDÉES

**Les publications citoyennes régulières (journal associatif local, revue, bulletin, TV locale associative, radio local associative,...)**

- > Les intérêts et les objectifs de ces publications
- > Les limites de ces publications
- > La relation entre les professionnels et les amateurs du secteur culturel et les citoyens
- > La coordination et l'édition collective
- > La pérennité et le financement des publications
- > La gouvernance et le statut juridique d'une telle initiative

## L'utilisation et la construction d'outils numériques innovants comme nouvelles voies de mobilisation citoyenne locale

- > L'utilisation et le fonctionnement des Réseaux sociaux
- > La construction d'un site web participatif (prototype)
- > Les méthodologies et les outils pour fédérer une communauté locale
- > Les limites et les risques de l'utilisation des nouvelles technologies
- > L'implication des jeunes particulièrement à travers de ces outils

## II. PARTICIPANTS

### Huesca

- > Alicia REY, Directrice de projets de l'entreprise Infodoc, Gestion de l'Information [www.info-doc.es](http://www.info-doc.es), entreprise spécialisée en services documentaires, formation en nouvelles technologies, organisation et gestion d'archives et bibliothèques.
- > Javier GASCÓN, Artiste et documentaliste. Commissaire de plusieurs projets artistiques et il a réalisé des travaux collaboratifs à Zaragoza, Jerez de la Frontera et Valencia. Enseignant dans une école - atelier de peinture murale à Huesca.
- > Roberto RAMOS. Technicien de Multilateral. Documentaliste spécialisé dans le domaine de la gestion de projets culturels. Responsable du Centro de Documentación de Cultura y Empleo. Infoculture.
- > Joseba ACHA, Administrateur culturel indépendant. Il a réalisé des recherches sur l'usage des outils numériques dans le domaine culturel et récemment il a réalisé des travaux comme consultant sur gestion culturelle et nouvelles technologies pour des entités comme la Diputación Provincial de Huesca, y différentes entreprises privées.
- > David ADIEGO, Infographiste et artiste peintre. Fondateur de Mácula Estudio Creativo. Il coordonne depuis sept ans l'espace ArtLab, un laboratoire pour des projets artistiques liés aux nouvelles technologies.
- > Myriam MARTÍNEZ, Rédactrice en chef du DIARIO DEL ALTOARAGÓN et responsable du ALTODOS (Culture, Société, Santé et Communication).

### Toulouse

- > Ronal LE MANISSIER, de l'association Musicophages. Il est formateur en informatique et administrateur de réseau informatique.
- > Corentin CHARTIER, membre actif du site TV Bruits (<http://tvbruits.org/>) et de l'association dédiée au cinéma et à l'audiovisuel indépendant, les Vidéophages (<http://lesvideophages.free.fr/>).
- > Emmanuel SCHEFFER, rédacteur free-lance et un des fondateurs de la revue alternative et local Friture.

> Fred ORTUÑO y Mélanie LABESSE, Le COUAC, Collectif Urgence d'Acteurs Culturels ([www.couac.org](http://www.couac.org)).

**Modération:** Javier Brun, Technicien de la Culture de la Mairie de Huesca.

## CONCLUSIONS DES SÉSSIONS DE TRAVAIL: 1<sup>er</sup> ATELIER

A la fin des séances de travail collectif, le groupe de participants composés d'acteurs espagnols et français, sont arrivés aux conclusions suivantes: il sera très intéressant de renouveler ce type de rencontres entre acteurs (associations porteuses de projets culturels et socioculturels), et avec quelques agents municipaux, dans le but d'établir et de mettre en pratique un processus participatif efficace pour la co-construction de la politique culturelle à Huesca.

Suite à ces deux jours de travail une liste de propositions opérationnelles ambitieuses (il faut toujours commencer par les utopies) a été établie. Plusieurs de ces propositions mériteront une réflexion approfondie, associant des acteurs associatifs et la municipalité, ainsi que certaines données plus précises sur Huesca, sa population et ses dynamiques culturelles existantes.

Nous formulons l'idée que la participation citoyenne est en fait très liée à l'existence d'individus disposés à agir pour l'intérêt général de façon militante. Chaque militant (« *activista* ») a, dans son parcours de vie, quelqu'un ou quelque chose qui a activé ou réactivé sa volonté de participer à la définition de l'avenir de son quartier, de sa ville, de son groupe social, de la démocratie. « Faire participer » ne serait-il donc pas, en grande partie, tenter de valoriser et de développer toutes les sources potentielles d'inspiration et de mobilisation vers l'action collective ?

Quoiqu'il en soit, une première liste de conditions et d'éléments indispensables pour préparer et/ou évaluer tout processus réellement participatif, a été établie. Ces conclusions peuvent servir de cadre pour analyser les pratiques actuelles et celles qui seront mises en place. Les auteurs de cette réflexion collective essaieront donc d'être attentifs, durant les prochains mois, autant à l'auto-application de ces conseils au sein de leurs propres associations qu'aux décisions prises par la Ville de Huesca quant à l'Agenda 21 de la culture.

Afin qu'un processus « participatif » le soit réellement, au niveau d'une ville comme Huesca, il faudrait donc, d'après nous, prendre en compte les points suivants:

[Référence: articles de l'Agenda 21 de la culture en application]

**Représentativité et légitimité des participants.** Il faut impliquer à la fois la société civile structurée et les citoyens, en portant une attention particulière aux opinions des individus

qui d'ordinaire ne font pas la démarche de s'impliquer dans les processus participatifs formels, officiels et du coup davantage valorisés par les pouvoirs publics. Il faut également chercher à ce que tout le monde se sente légitime à participer, en affirmant que tout le monde a quelque chose à dire même s'il ne sent pas a priori « expert » sur la question. A minima chacun représente lui-même. [art. 8,11,22,33]

*Ex: S'asseoir en cercle plutôt que dans une disposition frontale scène/salle (très scolaire) et que tous les participants qui vont probablement le plus parler ne s'assoient pas les uns à côtés des autres. Celui/celle qui distribue la parole n'est pas celui qui parle le plus. Possibilité de rester debout, d'aller et venir, de juste écouter (sentiment de liberté), de raconter une anecdote personnelle (témoignage) et non pas seulement de devoir « donner son point de vue ». Etre attentif à la qualité d'écoute au sein du groupe...*

**Contexte physique et mode de communication.** Il faut prêter une grande attention au choix des contextes physiques (lieu, convivialité, etc) où se déroulera le processus participatif, et également aux modes de communication/d'information sur ce processus. Ne pas le mettre en place uniquement dans des lieux institutionnels mais également dans des lieux préalablement fréquentés, et pour différentes utilisations en lien avec la vie quotidienne de tous les citoyens. Le processus participatif doit également être développé au niveau de chaque quartier pour des questions de proximité. [art. 16,27]

*Ex: Dans des lieux populaires, espaces publics, transport en commun, marchés, etc. Communication/invitation pas uniquement écrite, mais aussi visuelle, audio, en personne.*

**Formation et éducation à la participation tout au long de la vie, des enfants, adolescents et adultes.** Il faut tenter de développer l'habitude de participation à la vie locale dès la jeunesse. [art. 13,38]

*Ex: Par le biais de projets éducatifs et de mises en pratique de la « participation citoyenne », en particulier durant les cours d'éducation civique à l'école (besoin de formation des professeurs), et également au sein de collectifs non-formalisés d'adolescents par le biais de pratiques socioculturelles entre autres.*

**Valorisation de la participation spontanée et « depuis la base ».** Il faut valoriser les initiatives formelles, mais aussi informelles et/ou ponctuelles, de n'importe quel groupe de la société civile. La « non-participation » aux actions formelles est déjà une forme de participation, qui pose question au processus. [art. 7,11,22,28]

*Ex: Confier en partie aux associations la mission d'identifier, d'être à l'écoute et de soutenir des initiatives et idées de collectifs non-formalisés. Reconnaître que les associations sont souvent déjà des cadres où les citoyens s'investissent dans des projets d'intérêt général.*  
**La force de l'exemple.**

Il faut collecter et valoriser la mémoire des expériences participatives passées qui ont obtenus des réussites et des succès (changements concrets, conscientisation, etc). [art. 4,5,43]

*Ex: Valoriser la dimension militante des associations durant la foire annuelle des associations locales dans le but de sensibiliser les citoyens-bénéficiaires. Collecter la mémoire des luttes dans les quartiers où la population s'est le plus mobilisée. Diffuser régulièrement une émission dédiée aux associations à la télévision locale et au thème de la participation citoyenne en général.*

**Transversalité du processus.** Il faut travailler de façon transversale, c'est à dire ouvrir le champ de la participation à la définition des politiques culturelles à des acteurs qui agissent dans tous les secteurs qui ont une relation directe ou indirecte avec « la vie sociale dans la ville »: acteurs des politiques jeunesse et seniors, urbanisme, espaces verts, santé mentale, immigration, égalité homme/femme, etc, etc. [art. 3,10]

*Ex: Recruter au sein du service culturel des agents formés aussi dans d'autre domaine, comme l'urbanisme, l'économie sociale et solidaire, la démocratie participative, le social, etc. Composer l'équipe du service culturel municipal en mélangeant des techniciens à temps-plein dans le service et des techniciens à mi-temps dans le service culturel et à mi-temps dans un autre service municipal.*

**Communication entre les acteurs.** Il faut promouvoir un travail en commun plus fréquent entre les différents services publics de différents champs, entre les entités publiques (régies directes ou assimilées), ainsi qu'entre ces dernières et les associations, peut-être au niveau de chaque quartier. [art. 29,40]

*Ex: Accès gratuit à des structures publiques pour des activités associatives ou de groupes de citoyens (réunions, événements), en dehors de leurs horaires d'activité. Ouvrir les institutions publiques à d'autres activités de la vie quotidienne et aux services fondamentaux, tels que la formation continue/alphabétisation, crèche, restaurant ouvrier, information juridique gratuite, etc. c'est-à-dire mélanger les types d'activités et d'usages. Installer dans un même lieu un centre social et un centre culturel.*

**Volonté réelle de faire participer.** Il faut avoir une volonté réelle et claire de mener à bien un processus participatif: ne pas avoir les réponses en tête avant même d'avoir posé les questions, c'est-à-dire accepter les réponses et propositions qui seront construites collectivement. Accepter de ne pas savoir exactement au début du processus comment celui-ci va se dérouler, à quoi il va aboutir. [art. 51, 19]

**Respecter des étapes et les expliciter.** Il faut pas passer outre certaines étapes indispensables dans un

processus participatif. Celles-ci doivent également être bien expliquées:

> La sélection (ou non) des participants et les modalités de participation. Le système de renouvellement des participants choisi. [art. 8,11,22,28]

*Ex: Par collègues et par tirage au sort entre des candidats volontaires + 1/3 de sélection directe pour garantir une certaine représentativité équilibrée (en étant attentif à la diversité : de genre, d'âge, de niveau sociaux, de profession, d'origine culturelle, ou autre)*

> L'annonce claire et préalable des objectifs prioritaires et des limites du processus en cours à tous les participants. L'établissement et l'application de « règles du jeu » claires pour toutes les parties-prenantes. [art. 47, 48]

> La définition commune des mots « culture » et « intérêt général » (avant et après le processus). [art. 1, 3, 55]

> L'établissement commun d'un diagnostic de ce qui existe et pas dans un territoire donné, des besoins et désirs des citoyens, notamment des acteurs. [art. 46, 40]

> La possibilité de prendre collectivement et de façon autonome, des décisions opérationnelles, concrètes et de poids. [art. 51]

*Ex: comme la répartition budgétaire, la définition des nouveaux critères d'attribution d'aides, la rédaction de fiche de poste pour la nomination de directeurs de projets, la définition de principes de gouvernance et d'objectifs pour les entités publiques ou conventionnées, la possibilité de commander des audits, de lancer des expérimentations-pilotes de dispositifs nouveaux.*

> La transparence et la circulation d'information compréhensible et utilisable, à la fois sur les données et sur les décisions prises, afin de rétablir la confiance entre les citoyens. [art. 5, 14, 31, 32, 33]

*Ex: Financer un centre de ressources indépendant de la municipalité et sans but lucratif, à disposition des citoyens pour les informer sur les dispositifs et décisions de politique publique locale, dont la politique culturelle. Standardiser les formes de communication de l'information publique, et que les gouvernements locaux aient l'obligation de la diffuser gratuitement par internet (ou mettre en application d'éventuelles lois déjà existantes). Financer la presse locale à but non-lucratif et indépendante (version papier et numérique).*

> Définir les critères et modalités d'évaluation appliquées dans le cadre du processus. [art. 25, 49]

*Ex: Construire, dans le cadre d'un conseil mélangeant citoyens, associations et services municipaux, de nouveaux critères et modalités locaux pour évaluer les divers dispositifs et projets artistiques et culturels, en valorisant leur utilité sociale et culturelle à court et long-terme. Et les mettre en pratique à l'échelle municipale pour une meilleure répartition des financements.*



**Diversification des outils et des formes de participation.** Au côté des formes plus classiques (débat public, assemblée générale...), il faut expérimenter et innover, notamment par des voix artistiques (projets artistiques participatifs sur la citoyenneté, la transformation sociale, etc). [art. 22,24,31]

*Ex: Créer une grande quantité de postes de médiateurs municipaux chargés seulement d'une « écoute active et passive à la fois », c'est-à-dire en étant discrètement attentifs aux dynamiques et échanges informels de la population sans poser directement de questions pré-établies qui pourraient être considérées comme intrusives. Ceci dans un but de meilleure circulation de l'information et d'établissement de diagnostic qui prennent en compte les dynamiques spontanées qui existent à ce moment là dans la ville.*

*Expérimenter l'utilisation d'outils de conscientisation et de co-construction issus du mouvement que l'on appelle en France « l'éducation populaire », ou encore de la « recherche-action ».*

**Courage vis à vis des conséquences du processus.** Ne pas avoir peur de la mise à jour de conflits ou de tabous. Ne pas nier ou occulter les relations de déséquilibre et de discrimination, et donc les rapports de force en jeu (sociaux, économiques, politiques, de genre, etc) en interne du groupe de participants. Reconnaître et accepter les échecs, qui font partis intégrantes de chaque processus, et qui d'ailleurs n'en sont jamais à 100% : il s'agit toujours d'un « *work in progress* ». [art. 1,7,22,24,28]

**Confiance en les citoyens.** Il faut avoir de la confiance et de l'estime pour les citoyens. Et reconnaître la valeur de l'expérience et des connaissances empiriques de chaque participant: « *L'expérience est un diplôme* ». [art. 8,11,22,28]

**Eviter l'autocensure.** Il faut donner la possibilité (voire le devoir) aux participants d'être ambitieux, utopistes et optimistes. Un conseil citoyen doit commencer par les idéaux et vouloir changer les choses (et non pas simplement les gérer, ce qu'il ne ferait pas nécessairement mieux qu'une gestion centralisée). Ne pas s'autocensurer dans les propositions initiales. [art. 2,4,5,6,8]

*Ex: Laisser les participants auto-organiser le fonctionnement et la progression du processus (ordres du jour, fréquence, etc...), considérant ces expériences comme faisant partie de la « formation à la participation » de chacun : il s'agit de construire toute une nouvelle culture politique.*

**Besoin de temps et de moyens.** Il faut prévoir le temps et les moyens suffisants pour mener à bien un processus participatif (et que celui-ci ne soit pas écrasé par la bureaucratie). art. 11,20]

**Optimiste et moments informels.** Il faut essayer de conserver le côté positif du « vivre ensemble » et la convivialité, également dans le cadre d'un tel processus participatif. Même quand le thème pourrait être conflictuel ou polémique, il faut penser à aménager une place pour favoriser des temps collectifs de joie et des moments d'échanges informels. [art. 37]

*Ex: Prévoir et financer, dans le cadre du processus, des moments de fêtes, de repas partagés, de spectacles, de pratiques artistiques collectives, des temps de présentation libre et d'échange de contacts, etc.*

**Suivi du processus.** Il faut penser des modes de fonctionnement qui permettent au processus d'être toujours en mouvement, que les participants changent, que soit remis en question régulièrement sa validité et sa légitimité, qu'il s'adapte à de nouvelles réalités. [art. 1,7]







LAB



multilateral



Ayuntamiento  
de **Huesca**  
Cultura

